Montageanweisung / *Installation Instruction*

826782
12/03/20

Lichtkanal 045 LK-P 045.001…

Anbau & Pendel / *Surface-mounted & Suspended*

CE IP40

D

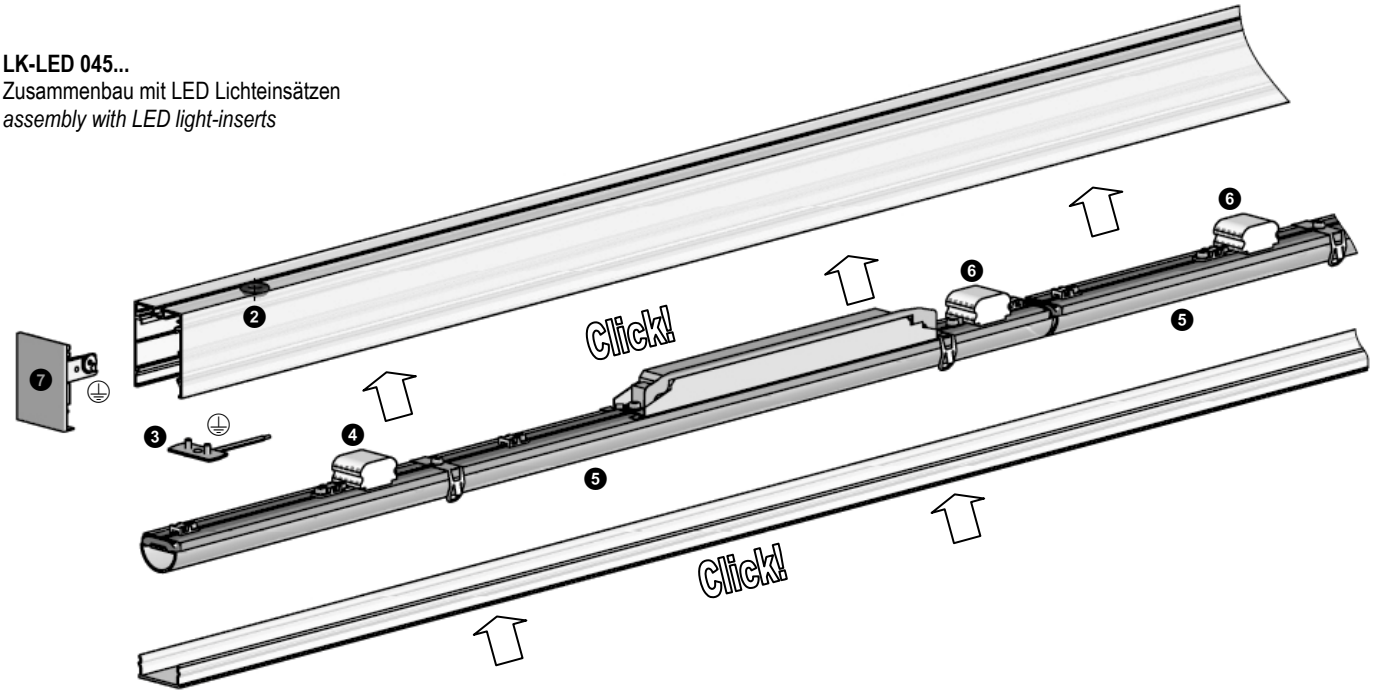
- **Beachten Sie folgende Montageanweisungen und Hinweise:**
  818278 (970486) Allgemeines Hinweisblatt für LED-Leuchten
  827473 Montageanweisung für AOV Abschirmfolie
  Beigelegte Montageanweisungen für Verbinder, Abhängungen, Wandhalter, Beton- und Trimless-Einbau beachten. Deckenmontage siehe Detail ❶ (Rückseite).
- **IP40 gilt nur in Verbindung mit montiertem Acrylglasprofil.**
  Die thermische Längenausdehnung des Aluminiumprofils beträgt bei dT = 10 Kelvin 0.3 mm pro Meter.

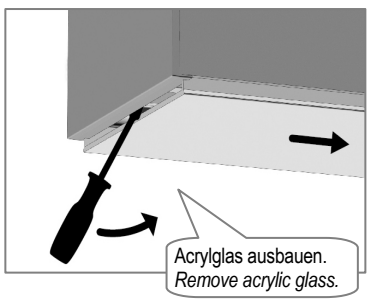
GB

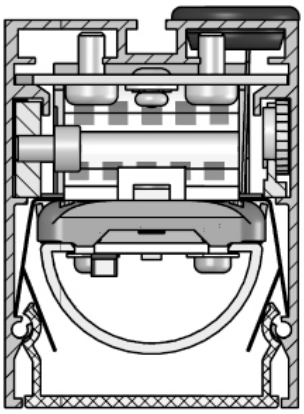
Consider the following installation instructions and notes:
818278 (970486) general notes for LED luminaires
827473 installation instruction for AOV shielding foil
Consider the enclosed installation instructions for connectors, suspensions, wall bracket, concrete and trimless mounting. Ceiling mounting see detail ❶ (on the back).

IP40 only applies in with mounted acrylic glass profile. *The linear thermal expansion of the aluminium profile is about 0.3 mm per meter at dT = 10 Kelvin.*

LK-LED 045...
Zusammenbau mit LED Lichteinsätzen
assembly with LED light-inserts



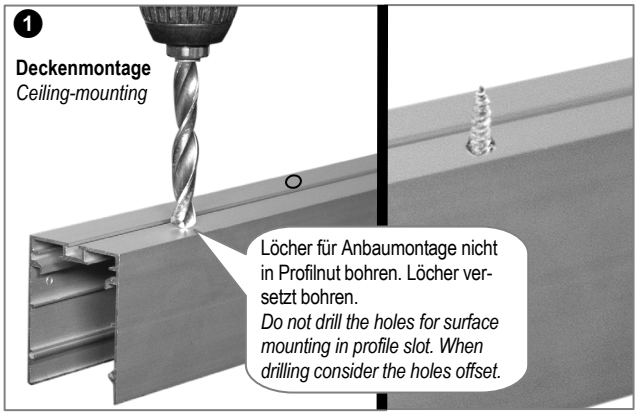




Details siehe nächste Seite
Details see next page

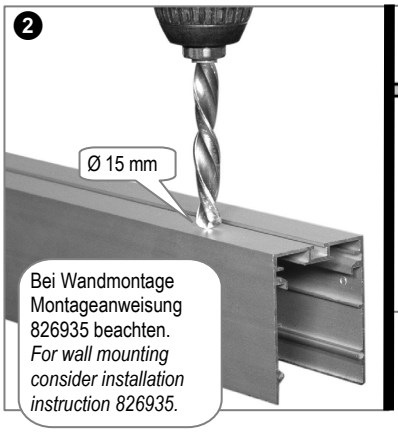
1

Deckenmontage
Ceiling-mounting



Löcher für Anbaumontage nicht in Profilnut bohren. Löcher versetzt bohren.
Do not drill the holes for surface mounting in profile slot. When drilling consider the holes offset.

2



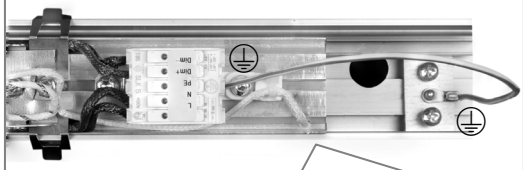
Bei Wandmontage Montageanweisung 826935 beachten.
For wall mounting consider installation instruction 826935.



Mit Würgestopfen Loch abdichten und Anschlussleitung durchführen.
Seal the hole with the gland and insert connection cable.

3

LK-Z 045.111
Erdung-Set / *earthing set*

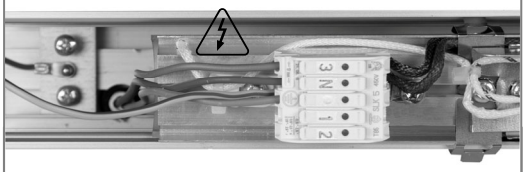


Erdungsleitung fest mit Profilnut verschrauben und wie gezeigt **unten** an Klemme anschließen.
*Screw grounding line into profile slot and connect it to the **lower** terminal as shown in the figure.*

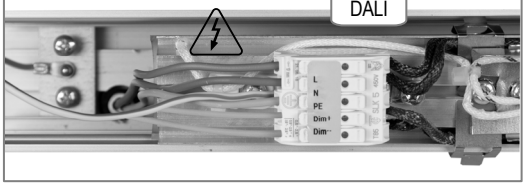
4

Netzanschluss
Mains connection

schaltbar/*switchable*



DALI



L = Braun / *brown*
N = Blau / *blue*
PE = Grün-gelb / *green-yellow*
(Dim+ = rot / *red*)
(Dim- = *Schwarz* / *black*)

Dim+/- nur bei DALI Lichteinsätzen anschließen.
Dim +/- only connect with DALI light-inserts.

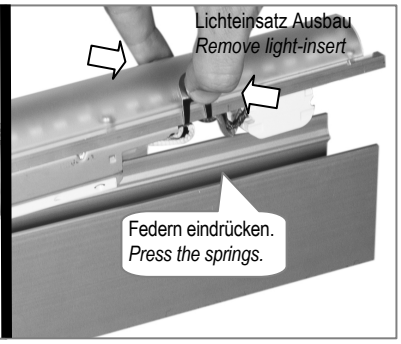
5

Lichteinsatz Einbau
Install light-insert.



Lichteinsatz einrasten.
Snap-in the light-insert.

Lichteinsatz Ausbau
Remove light-insert



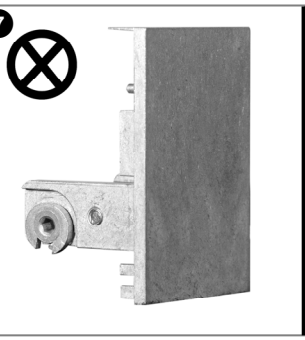
Federn eindrücken.
Press the springs.

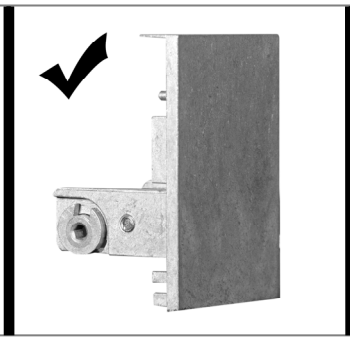
6



Lichteinsätze durchverbinden.
Connect the light-inserts.

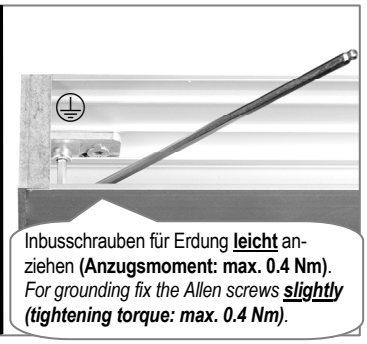
7





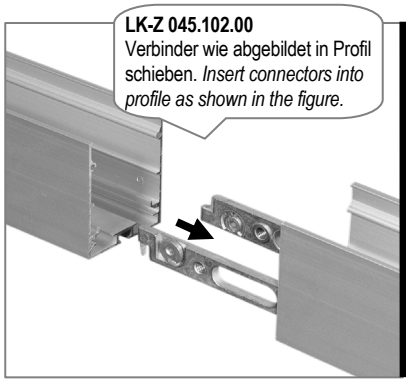


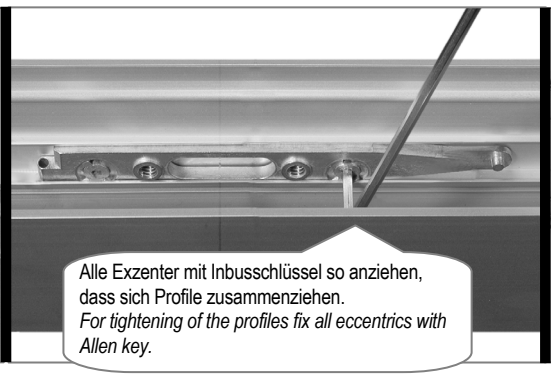
Exzenter mit Inbusschlüssel anziehen.
Fix eccentrics with Allen key.



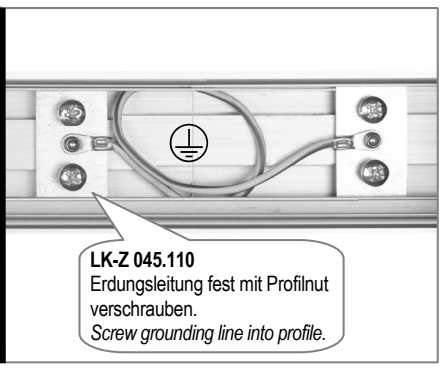
Inbusschrauben für Erdung **leicht** anziehen **(Anzugsmoment: max. 0.4 Nm)**.
*For grounding fix the Allen screws **slightly** **(tightening torque: max. 0.4 Nm)**.*

LK-Z 045.102.00
Verbinder wie abgebildet in Profil schieben. *Insert connectors into profile as shown in the figure.*





Alle Exzenter mit Inbusschlüssel so anziehen, dass sich Profile zusammenziehen.
For tightening of the profiles fix all eccentrics with Allen key.



LK-Z 045.110
Erdungsleitung fest mit Profilnut verschrauben.
Screw grounding line into profile.

Montageanweisung / *Installation Instruction*

826783
12/03/20

Lichtkanal 045 LK-P 045.002…

Einbau / *Recessed Mounting*

IP40

D

- **Beachten Sie folgende Montageanweisungen und Hinweise:**
  818278 (970484) Allgemeines Hinweisblatt für LED-Leuchten
  827473 Montageanweisung für AOV Abschirmfolie
  Beigelegte Montageanweisungen für Verbinder, Beton- und Trimless-Einbau beachten. Einbaumontage siehe Detail ❶ (Rückseite).
- **IP40 gilt nur in Verbindung mit montiertem Acrylglasprofil.**
  Die thermische Längenausdehnung des Aluminiumprofils beträgt bei dT = 10 Kelvin 0.3 mm pro Meter.
- **Einbaulänge:** Profillänge + 2 x 3 mm (Enddeckelstärke)
  Ausschnitt: (Einbaulänge + 2 mm) x 48 mm
  Einbautiefe: 90 mm
  Deckenstärke: 11 - 35 mm
  Spannbügelweite: max. 130 mm

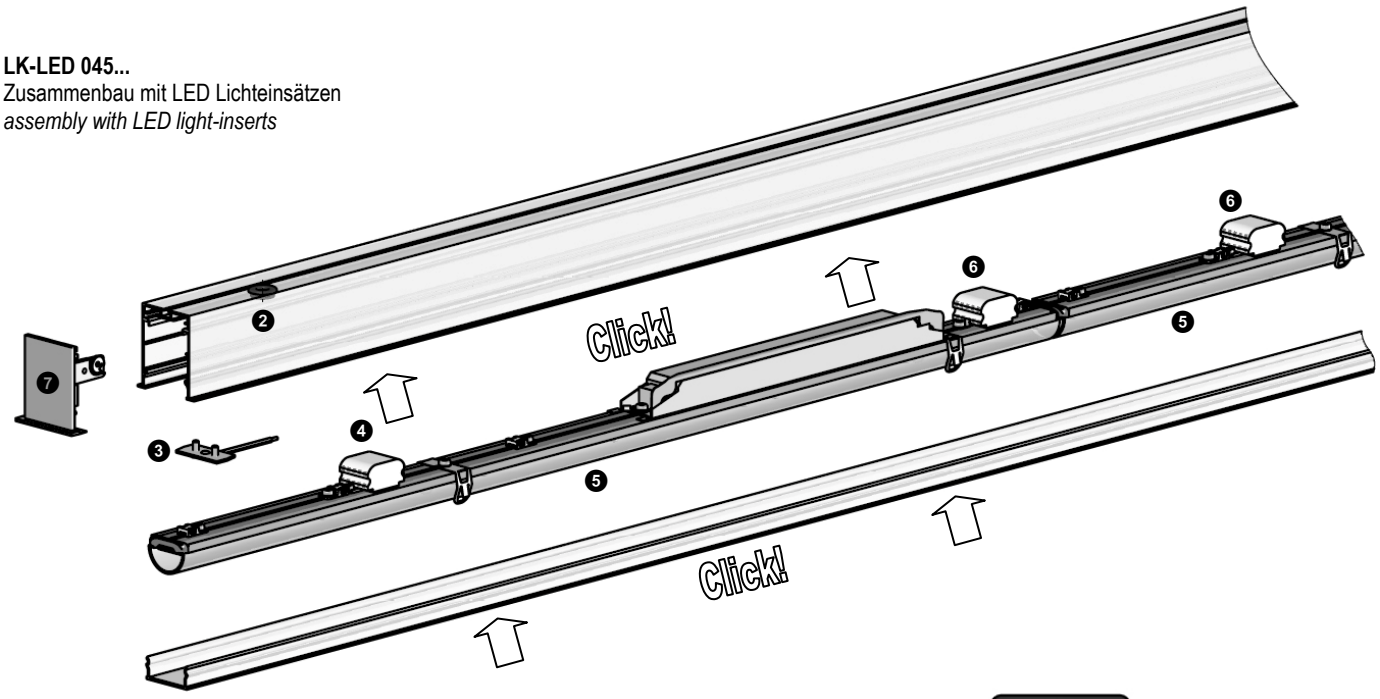
GB

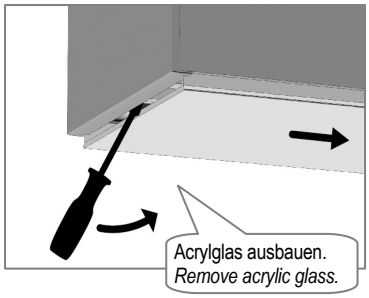
Consider the following installation instructions and notes:
818278 (970484) general notes for LED luminaires
827473 installation instruction for AOV shielding foil
Consider the enclosed installation instructions for connectors, concrete and trimless mounting. Recessed mounting see detail ❶ (on the back).

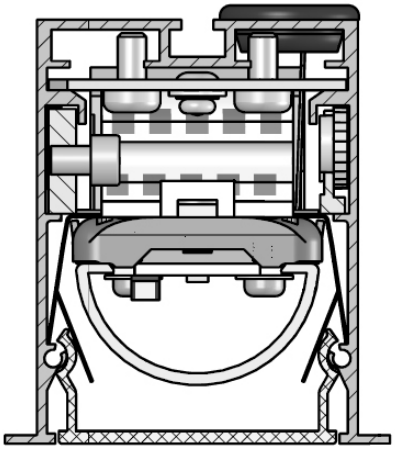
***IP40 only applies in with mounted acrylic glass profile.** The linear thermal expansion of the aluminium profile is about 0.3 mm per meter at dT = 10 Kelvin.*

***Recessed length:** profile length + 2 x 3 mm (thickness of end covers)*
***Cut-out:** (recessed length + 2 mm) x 48 mm*
***Installation depth:** 90 mm*
***Ceiling thickness:** 11 - 35 mm*
***Required clamps space:** max. 130 mm*

LK-LED 045...
Zusammenbau mit LED Lichteinsätzen
assembly with LED light-inserts

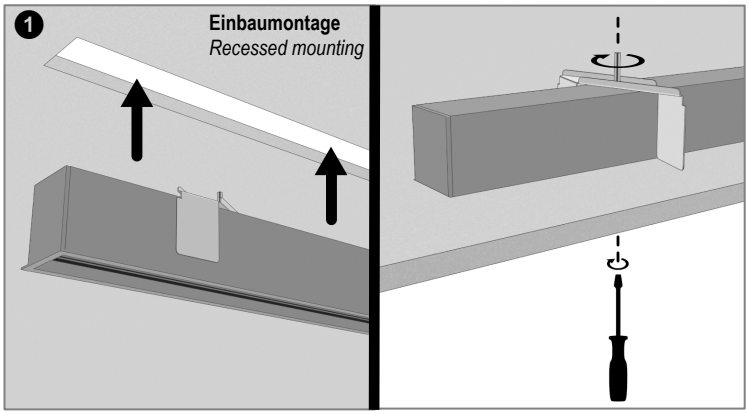




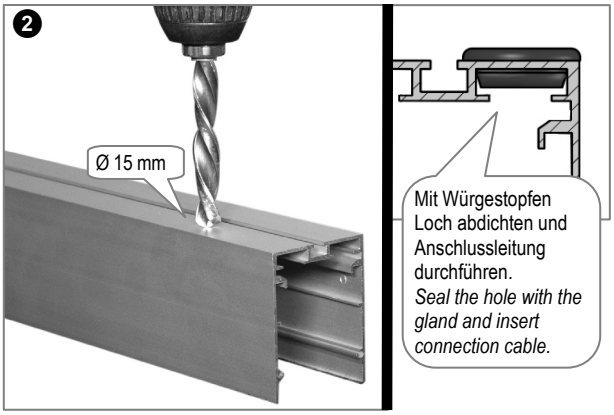


Details siehe nächste Seite
Details see next page

1 **Einbaumontage**
Recessed mounting



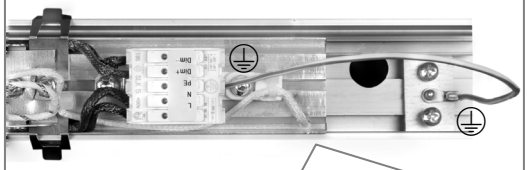
2



Mit Würgestopfen Loch abdichten und Anschlussleitung durchführen.
Seal the hole with the gland and insert connection cable.

3

LK-Z 045.111
Erdung-Set / *earthing set*

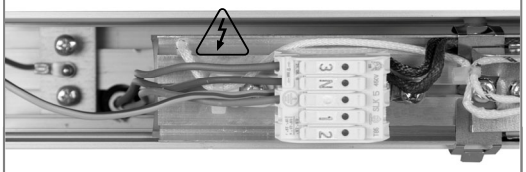


Erdungsleitung fest mit Profilnut verschrauben und wie gezeigt **unten** an Klemme anschließen.
*Screw grounding line into profile slot and connect it to the **lower** terminal as shown in the figure.*

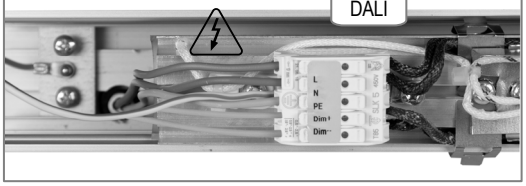
4

Netzanschluss
Mains connection

schaltbar/*switchable*



DALI



L = Braun / *brown*
N = Blau / *blue*
PE = Grün-gelb / *green-yellow*
(Dim+ = rot / *red*)
(Dim- = *Schwarz* / *black*)

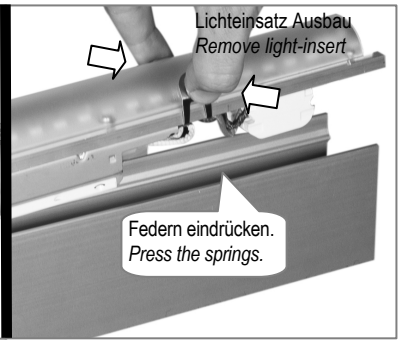
Dim+/- nur bei DALI Lichteinsätzen anschließen.
Dim +/- only connect with DALI light-inserts.

5 Lichteinsatz Einbau
Install light-insert.



Lichteinsatz einrasten.
Snap-in the light-insert.

Lichteinsatz Ausbau
Remove light-insert



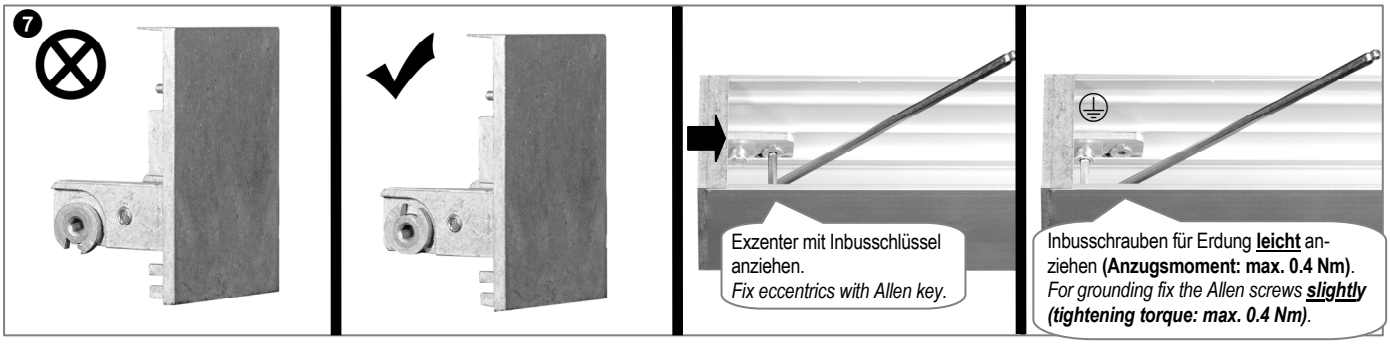
Federn eindrücken.
Press the springs.

6



Lichteinsätze durchverbinden.
Connect the light-inserts.

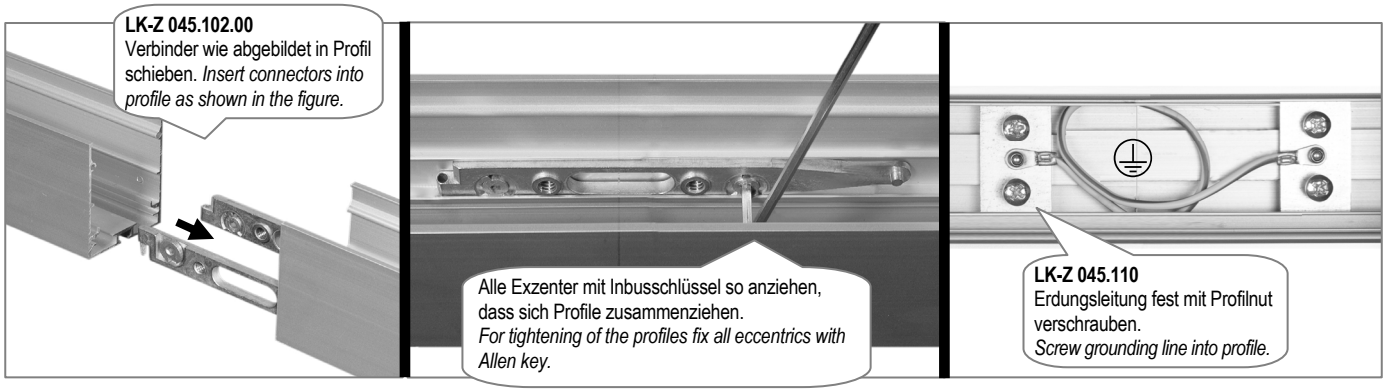
7



Exzenter mit Inbusschlüssel anziehen.
Fix eccentrics with Allen key.

Inbusschrauben für Erdung **leicht** anziehen **(Anzugsmoment: max. 0.4 Nm)**.
*For grounding fix the Allen screws **slightly** **(tightening torque: max. 0.4 Nm)**.*

LK-Z 045.102.00
Verbinder wie abgebildet in Profil schieben. *Insert connectors into profile as shown in the figure.*



Alle Exzenter mit Inbusschlüssel so anziehen, dass sich Profile zusammenziehen.
For tightening of the profiles fix all eccentrics with Allen key.

LK-Z 045.110
Erdungsleitung fest mit Profilnut verschrauben.
Screw grounding line into profile.

Hinweise / *Instructions*

LTS Leuchten / *LTS Luminaires*

818278
28/04/22

D

Kontaktdaten:

Hersteller:
LTS Licht und Leuchten GmbH
Waldesch 24
88069 Tettnang
Germany

Energieeffizienz:

Diese Leuchte enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse:

GB

Contact Details:

Great Britain market imported by:
Fagerhult Lighting Ltd.
33-34 Dolben Street
SE1 0UQ London
United Kingdom

Energy Efficiency:

This luminaire contains a light source of the energy efficiency class:

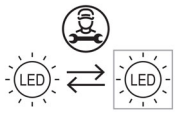
>>Typenschild / *type plate* <<

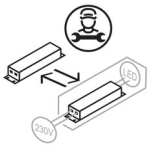
Allgemeine Hinweise:

- Lesen Sie alle Hinweise und Anweisungen sorgfältig durch, bevor sie die Leuchte installieren.
- Archivieren Sie die Hinweisblätter und Montageanweisungen.
- Zerbrochene oder beschädigte Schutz- und Acrylgläser sind zu ersetzen.



- Der Austausch der LED-Lichtquelle oder des Betriebsgerätes darf nur durch autorisiertes Fachpersonal erfolgen.





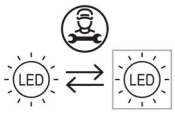
- Für Stromschienenmontage beiliegende Montageanweisung für Adapter beachten.
- Für Drahtseil- oder Pendelabhängung ggfs. separate Montageanweisung beachten.

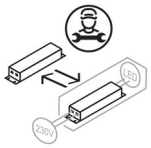
General Instructions:

- *Read all of these notes and instructions before installing the luminaire.*
- *Store the notes and instructions.*
- *Broken or damaged safety and acrylic glasses have to be replaced.*



- *The LED light source or the ballast must only be replaced by authorised specialist personnel.*





- *For contact track mounting consider enclosed installation instruction for adapter.*
- *For wire-rope or pendant suspension consider separate installation instruction, if necessary.*

Sicherheitshinweise:

- **Vor Durchführung von Arbeiten jeglicher Art an einer Leuchte, z.B. Reinigung, Schutzglaswechsel, Leuchtmittelwechsel, usw., Stromversorgung abschalten und Leuchte abkühlen lassen.**
- Angaben zur eingeschränkten Verwendung, Montage usw., sind der entsprechenden Montageanweisung, dem Leuchtenaufdruck oder den Leuchtenetiketten zu entnehmen.
- **Niemals direkt in den Lichtstrahl der Leuchte blicken.**
- Die Inbetriebnahme von Leuchten mit fehlenden Abdeckungen/Schutzgläsern, beschädigten Anschlussleitungen oder Drahtseilabhängungen ist verboten. Sie müssen vom Hersteller, Servicedienstleister oder von qualifiziertem Personal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

Safety Instructions:

- ***Before doing any work on the luminaire, for example cleaning or replacing of safety and acrylic glasses, etc., the electrical power must be disconnected and the luminaire has to be cooled down.***
- *Information to restricted use, installation etc. can be taken from the corresponding installation instruction, the imprint on the luminaire or the labels.*
- ***Do not look directly into the light beam of the luminaire.***
- *If covers or safety glasses are missing, external flexible cables or cords (wire-rope suspensions) of this luminaire are damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.*

nächste Seite
next page

D

Montage:

- Montage darf nur von Fachkräften durchgeführt werden.
- LTS Leuchten sind gemäß der angegebenen Schutzart IPxx zu verwenden. Sie dürfen nur für Beleuchtungszwecke eingesetzt werden. Beachten Sie bei der Montage die jeweils gültigen nationalen Unfallverhütungsvorschriften.
- Montage darf nur an tragfähigen Konstruktionen, Decken oder Wänden aus nicht brennbaren Baustoffen erfolgen.
- Die Montage von Pendel- oder Anbauleuchten muss an allen dafür vorgesehenen Befestigungslöchern, gemäß Bohrplan oder Kennzeichnung in der entsprechenden Montageanweisung, mit geeigneten Schrauben erfolgen.
- Leuchten müssen außerhalb des Handbereichs montiert werden.
- Der Mindestabstand von Leuchtenteilen zu Gardinen oder brennbarem Material muss mindestens 15 cm betragen.
- Leuchte oder Versorgungseinheit nicht mit Wärmedämm-Material abdecken.



Elektrischer Anschluss:

- ⚠ **Netzanschluss (Versorgungsspannung siehe Etikettierung) muss bauseitig gemäß der geforderten Schutzart und Schutzklasse vorhanden sein. Netzanschluss darf nur von Elektrofachkräften durchgeführt werden. Örtliche Vorschriften beachten.**
- Anschlussleitungen nicht über Leuchte oder Versorgungseinheit führen.

Reinigungshinweise:

- Die regelmäßige Reinigung von Leuchten wird empfohlen. Die dafür vorgesehenen Zeitintervalle sind abhängig vom Montageort, von der Montagesituation und den Umgebungsbedingungen. Gläser und Leuchten müssen vor Montage gründlich gereinigt werden.
- **Vor Durchführung von Reinigungsarbeiten, Stromversorgung abschalten und Leuchte abkühlen lassen.**
- **Reinigung von Leuchtengehäusen:**
  Verwenden Sie zur Reinigung des Leuchtengehäuses ein weiches angefeuchtetes Tuch.
- **Reinigung von LED-Leuchtflächen, Acrylgläsern und Kunststoffflächen:**
  Leuchtflächen und Acrylgläser sind druck- und kratzempfindlich. Nur Alkoholfreie, pH-neutrale und nichtscheuernde Reinigungsmittel verwenden. Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches Tuch.
- **Reinigung von Echtglas:**
  Zur Reinigung kein Scheuermittel oder säurehaltiges Putzmittel verwenden. Reinigung laut Hersteller mit Mikrofasertuch.
- **Reinigung von Reflektoren:**
  Reflektoren sind kratzempfindlich. Nur pH-neutrale und nichtscheuernde Reinigungsmittel verwenden. Verwenden Sie zur Reinigung der Reflektoren ein weiches Tuch. Reflektoren von innen nach außen reinigen.

GB

Mounting:

- *Mounting have only be performed by qualified personnel.*
- *LTS luminaires are only useable according the indicated type of protection IPxx. They are useable only for the purpose of lighting. When installing consider the relevant national accident prevention regulations.*
- *Luminaires must only be mounted on constructions or ceilings of flame retardant materials designed to take the weight.*
- *The mounting of pendant or surface-mounted luminaires have to be done on all provided fixing holes with suitable screws, according to the drilling plan or marking in the corresponding installation instruction.*
- *The luminaires have to be installed outside the hand area.*
- *Do not install any fixture assembly closer than 15 cm from any curtain or similar combustible material.*
- *Do not cover luminaire or ballast with warmth insulation material.*



Electrical Connection:

- ⚠ ***Mains connection (supply voltage see labelling) must be provided on-site according the required protection type and class. Mains Connection must only be done by qualified electricians. Consider local regulations.***
- *Do not lead the connecting lines across the luminaire or ballast.*

Cleaning Instructions:

- *Periodic cleaning of luminaires is recommended. The required time intervals depend on the mounting location, the mounting situation and the ambient conditions. Glasses and luminaires have to be thoroughly cleaned before mounting.*
- ***Before cleaning the luminaire, the power supply must be switched off and the luminaire has to be cooled down.***
- ***Cleaning of luminaire housings:***
  For cleaning of the luminaire housing use a soft and damp cloth.
- ***Cleaning of LED lighting surfaces, acrylic glasses and plastic surfaces:***
  Lighting surfaces and acrylic glasses are pressure- and scratch-sensitive. Use only alcohol-free, pH-neutral and non-abrasive cleaning agent. For cleaning plastic surfaces use a soft cloth.
- ***Cleaning of genuine glass:***
  For cleaning do not use abrasive cleaners or acidic cleaning agents. The manufacturer recommends cleaning with microfibre cloth.
- ***Cleaning of reflectors:***
  Reflectors are scratch-sensitively. Use only pH-neutral and non-abrasive cleaning agent. For cleaning the reflectors use a soft cloth. Clean reflectors from inside to the inside out.